

miento de la carne, é vida perdurable. E son llamados artículos, que quiere decir como artejos (6), que así como las coyunturas de las manos, é de los pies han artejos que hacen dedos é los dedos que hacen mano, así estas palabras del Credo in Deum son cada una por sí, así como artejo, é ayuntándolos todos en uno hacen una razón, que es como mano en que se comprende toda la creencia. E por ende todo Christiano debe saber, é creer ciertamente, que esta es la creencia de Dios verdadera, que ayunta al home con Dios (7) por amor. E el que lo así creyere es verdadero Christiano: é el que lo non creyere, non puede ser salvo, nin amigo de Dios.

(a) L. 1, tit. 1 del Ord. R.—L. 1, tit. 1, lib. 1 de la N. R.

LEX I.—Ponitur hic Canon, seu Symbolum Apostolorum, in quo continentur articuli Fidei Catholicæ. Hoc dicit.

(1) *Los Apostoles.* Qui eadem hora instinctu Spiritus Sancti Symbolum composuerunt, vide Glos. Bern. in rubr. de *Summa Trinit. et Fide Cathol.* et adde cap. 1 et ibi Glos. 13. distinct.

(2) *Los debe saber é creer.* Clerici explicitè, quod est, explicare, distinguere et defendere: laici implicitè; et credere implicitè, est credere quiddam credit Ecclesia, Glos. et Doctor. in rubric. de *Summa Trinit. et Fide Cathol.* et S. Thom. 2. 2. quest. 2. artic. 6. et in tantum valet fides implicita laico, quod si ratione naturali motus dicat, seu credat falsò opinando Patrem majorem, vel priorem Filio, vel tres Personæ sunt ad invicem distantes, ved quid simile, non est hæreticus, neque peccat dummodo sic dicat, seu credat, quia credit Ecclesiam sic credere, et suam opinionem supponit fidei Ecclesiæ; quia licet sic ipse opinetur, illa tamen non est fides sua, sed fides quam tenet Ecclesia et hoc verum, dummodo pertinaciter non defendat errorem suum: sic dicit Innoc. in cap. 1. de *Summa Trinit. et Fide Cathol.* et Joan. Andr. et Abb. in rubr. ejusdem tit. tradit Doct. Palat. Ru. in sua allegatione, in materia hæresis. Clerici habentes curam animarum debent scire articulos fidei explicitè, 58. dist. cap. 1. et 2. Episcopi verò debent plus scire, ut omni potenti reddant rationem, 56. quest. 6. §. ecce, 58. dist. cap. omnes psalentes, et liberato consilio, si oportuerit, et habito consilio cum sapientibus: inferioribus verò clericis, qui non habent expensas, ut possint studere, et habere magistros, sed propriis manibus victum quærunt, videtur sufficere, secundum Innoc. in dicto cap. 1. si credant implicitè, sicut et laici; debent tamen aliquid plus scire de sacramento altaris, in quo quotidie versantur. Sed si habent expensas, et non excusarentur ex eo, quia intendunt aliis operibus pietatis, tunc peccant, si non instant, ut plus sciant quam laici, hæc tradit Innoc. ubi supra, Joan. Andr. et Abb. in dict. rubric. ubi latius poteris videre. Et adverte etiam, quod post tempus gratiæ revelatæ jam omnes, tam majores, quam minores, tenentur habere fidem explicitam de mysteriis Christi, præcipuè quantum ad ea, quæ communiter in Ecclesia solemnizantur, et publicè proponuntur, sicut sunt articuli Incarnationis, secundum S. Thom. ubi supra, art. 7. et mysterium Incarnationis Christi explicitè credi non potest sine fide Trinitatis, quia in eo continetur, quod Filius Dei carnem assumpserit, quod per gratiam Spiritus Sancti mundum renovaverit, quod Spiritu Sancto conceptus fuerit; et idè post tempus gratiæ tenentur omnes ad explicitè credendum mysterium Trinitatis, secundum S. Thom. ubi supra, art. 8.

(3) *Bocados.* Dicitur enim symbolum à *syn*, quod est *simul*, et *bolus*, quod est *morsellus*, quia unusquisque Apostolorum suum morsellum, id est, partem suam apposuit; ita dicit etiam Glos. in rubric. de *Summa Trinit. et Fide Cathol.* quod non placet Jacob. secundum quod refert Joan. Andr. ibi, in *novella*, qui dicit, quod secundum Dionysium dicitur à *syn*, quod est *con*, et *bolin*, quod est *sententia*, vel *conventia*, quia de omnium Apostolorum conscientia stabilitum (a).

(a) No deja de contener alguna bajeza la suposición de que la palabra simbolo sea compuesta de la preposición griega *σύν, syn*, que significa *con*, pudiendo también interpretarse por *simul*, y de la palabra *bolus*, que quiere decir *bocado* de

(4) *Sant Pedro.* Vide per Joan. Andr. in dict. rubric. et dicit Hostiens. in summ. ejusdem tituli, §. *quot et qui articuli*, in princip. quod invenit in scripturis, licet non authenticis, quis Apostolorum quem articulum posuerit.

(5) *En la Santa Iglesia.* S. Thom. 2. 2. quest. 1. art. 9. ad quintum, exponit, ut sit sensus: Credo in Spiritum Sanctum sanctificantem Ecclesiam; et dicit etiam, quod melius est, et secundum communiorum usum, ut non ponatur hic *in*, sed simpliciter dicatur sanctam Ecclesiam catholicam.

(6) *Artejos.* Habes hic articuli etymologiam, adde que de articulis fidei tradit S. Thom. 2. 2. quest. 1. art. 6. ubi dicit, quod articulus est, secundum quosdam, indivisibilis veritas de Deo actans nos ad credendum: et secundum Isidor. articulus est perceptio diviniæ veritatis tendens in ipsam, et in græco dicitur *artos*, in latino *articulus*; et secundum Odrald. consil. 167. articulus est nomen diminutivum, designans aliquid particulare et individuum, genere suo per debitas circumstantias decisum.

(7) *Que ayunta al home con Dios.* Hæc est vita æterna, ut cognoscat te solum verum Deum, et quem misisti Jesum Christum, Joan. 17. v. 5. Per fidem anima conjungitur Deo, et facit quasi quoddam matrimonium cum Deo, Osee 2. v. 20. *Sponsabo te mihi in fide.* Sine fide impossibile est placere Deo, ad Hebræos 11. v. 6. et ubi non est æternæ, et incommutabilis veritatis agnitio, falsa est virtus etiam in optimis moribus, Augustinus super illud ad Rom. 14. v. 23. *Omne quod non est ex fide, peccatum est.*

LEY II.—Quantos son los Artículos (a).

Por quales razones los Artículos son catorce (1), é non mas, nin menos, queremoslo aqui mostrar, porque todo Christiano los pueda mas ayna saber, é aprender. Onde decimos, que por derecha razón conviene, que entrasen en cuento de catorce: los siete que pertenescen à probar, que Jesu-Christo, segunt la Deidad, es

comida y aun tambien un pedazo de otra cosa, de donde provino la voz española *bollo*, cuyo origen es la griega *βῆλος, bolos*, que significa lo mismo. Pero aunque esta interpretación no sea imposible, es mas propia y adecuada la otra que expresa el comentario, atendida la índole de las composiciones griegas, y el uso mas noble que se ha hecho siempre de la palabra *simbolo*. Y así de acuerdo con la segunda opinión, derivamos aquella voz de la particula *σύν, syn*, con, referida y del verbo *βάλλω, ballo*, que expresa la idea de *ir*, cuyo compuesto naturalmente significa *concurrir*, y el sustantivo derivado *σύνβολον, symbolon*, tiene, por tanto, la significación de *concurrencia ó conformidad* en una misma doctrina. Así lo demuestra el uso que la antigüedad ha hecho de esta palabra, muy análogo al que la religión le ha consagrado. Significó entre los griegos *convención, pacto, tratado, contrato, emblema, atributo, billete, pasaporte, arras, bandera, insignia, marca, señal, distintivo*, por medio del cual era reconocida la identidad de las personas, que tenían derecho à disfrutar de los favores pactados.—*Simbolos* se llamaron ciertos convenios celebrados por algunos pueblos con el objeto de someter à su respectiva autoridad los asuntos contenciosos, que ocurrían entre personas de una y otra nación.—*Simbolo* se llamó tambien la *tesera*, que consistía en un pequeño latón, que se rompía en dos partes, de las que guardaba una cada una de las dos personas que contraían amistad, y que confrontándose ó ajustándose, como se practica hoy en el comercio con los billetes llamados talones, y hallándose legítimas, servía para reclamar uno de los contrayentes del otro el derecho de hospedaje. Por esto se llamaba *tesera hospitalis*, de donde se derivó la frase *teseram confringere*, romper con la amistad.—Era tambien una *señal ó nombre* que daban à los soldados para conocerse, distinguiéndose de los enemigos, equivalente al *santo, seña y contraseña*, que previenen nuestras Ordenanzas del Ejército.—Tambien se llamaba *tesera numeraria* la libranza de dinero, *frumentaria* la boleta que se daba à los soldados romanos para que presentándola se les diese trigo.—*Simbolo* se llamó tambien en Atenas à un dado, ficha ó tanto que se entregaba à los magistrados al entrar en el tribunal, y que debían presentar para acreditar su asistencia cuando iban à cobrar sus emolumentos.—Tambien tuvo este nombre una palabra convenida para reconocerse en los misterios.—De modo que en general *simbolo* ha significado siempre señal para conocerse y distinguirse los de una misma sociedad, corporación, etc.; y como este distintivo interesa notablemente en el orden religioso, para conocerse los individuos que pertenecen à una misma comunión, todas las religiones han tenido su *simbolo*, es decir, su compendio ó fórmula de fe, cuya profesión es el distintivo de la creencia, que fija la unidad de doctrina. Los católicos tienen el simbolo apostólico, el niceno-constantinopolitano y el atanasiano. Los musulmanes tienen la fórmula LAH HILLAHA HILLAH LLAHU UAMOHAMMADU RASULO LLAHI, *no hay mas Dios que Dios, y Mohoma es un profeta*; y así las demas religiones.

Dios en sí mismo, é los otros siete segund la humanidad, que es home. El primero de la Deidad es creer como es un Dios. El segundo es creer como es Padre poderoso. El tercero es, de creer en la Persona de Jesu-Christo, su Fijo. El cuarto es, de creer en la persona del Espíritu Santo. El quinto es, como crió el Cielo é la tierra. El sexto es, como crió é fizo la Santa Iglesia Católica, que es ayuntamiento de los Santos, é remision de los pecados. El séptimo es, crear la resurreccion de los cuerpos, é de las almas, é como habrán los buenos gloria perdurable, é pena los malos. E los otros siete Artículos, que pertenescen à la humanidad, son estos. El primero dellos es, creer, como fué concebido del Espíritu Santo. El segundo, que nació de Santa Maria Virgen. E el tercero, que recibió pasión, é fué muerto, é soterrado. El cuarto es, que descendió à los infiernos. El quinto es, que resucitó al tercero dia de muerte à vida. El sexto es, creer, que subió à los Cielos, é está à la diestra parte de Dios Padre. El séptimo es, que verná à juzgar los vivos, é los muertos. Onde quien estos catorce Artículos non sabe bien, non puede saber la creencia de Dios cumplidamente.

(a) L. 1, tit. 1 del Ord. R.—L. 1, tit. 1, lib. 1 de la N. R.

LEX II.—Ostendit quatordecim esse articulos sanctæ Fidei, septem pertinentes ad ostendendum divinitatem Christi, et alios septem ad humanitatem. Hoc dicit.

(1) *Catorce.* Sequitur communem positionem computantium quatordecim articulos fidei; septem, qui ad divinitatem, septem, qui ad humanitatem pertinent: alii verò tantum ponunt duodecim articulos, et faciunt de tribus personis unum articulum, et articulum de opere glorificationis dividunt in duos, scilicet, in carnis resurrectionem, et gloriam animæ; et sit dicunt, seu ponunt, sed articulos respectu divinitatis, et alios sex ponunt ex parte humanitatis, ubi conjungunt articulum Incarnationis et Nativitatis, ut refert Sanct. Thom. 2. 2. quest. 1. art. 8. Sed prima positio melior est: cum enim articulus sit veritas supra rationem existens, ubi sunt diversa supra rationem, diversi articuli sunt ponendi: de his tradit S. Thom. in dicto cap. *firmiter*, et Hostiens. in *summa*, de *Summa Trinit. et Fide Cathol.* in §. *quot et qui articuli*, Joan. Andr. et Abb. in rubric. de *Summa Trinit. et Fide Cathol.*

LEY III.—Como deben ser guardados los Artículos (a).

Guardados deben ser los Artículos de la Fe bien, é cumplidamente: de manera que ninguno non sea osado de probar de los tirar, nin de los quebrantar, nin menguar por ninguna manera. Ca el que él lo ficiese, de llano le mostraria que non era Christiano, nin amigo de Dios, é que habia sabor de destruir la Fe. E por ende sin la pena que le daria Dios en el otro mundo, como à descreído, meresce en este mundo de los Chistianos et mayormente de todos los Señores, que le den aquella pena, que dicen las leyes de la setena Partida (b), que deben haber aquellos que descreen de la Fe de Jesu-Christo, ó quieren desatar, ó calañar los fechos della.

(a) L. 1, tit. 1 del Ord. R.—L. 1, tit. 1, lib. 1 de la N. R.

(b) Estas leyes de la 7. P., así como las que se citan en la nota de la L. 1, tit. 1, lib. 1 de la N. R., las cuales determinan las penas con que ha de castigar à los herejes la potestad secular, puede decirse que han caído en desuso, y únicamente se impone un castigo prudencial y arbitrario cuando esta clase de delitos ejerce algun influjo contra la seguridad y tranquilidad del Esta-

do, ó cuando envuelven algun desacato público à la Religion. Sin embargo en España, donde únicamente se profesa la Religion Católica, Apostólica, Romana, los individuos declarados herejes por la autoridad eclesiástica no pueden obtener cargo alguno público; y aunque la L. 3, tit. 3, lib. 12 de la N. R. excluye tambien à los reconciliados, sus hijos y nietos, ha caducado la ley en esta parte, así como tambien todas las disposiciones que hacen trasmisibles à los hijos las penas que solo merecieron sus padres.

Cuando esta clase de delitos se comete en papeles impresos, son juzgados y castigados conforme à las leyes y reales disposiciones que arreglan ó modifican el derecho político de libertad de imprenta, y son actualmente los RR. DD. de 10 de abril de 1844 y 6 de julio de 1845; R. O. de 7 de febrero; R. D. de 18 de marzo; RR. OO. de 23 y 28 del mismo, y R. D. de 2 de mayo de 1846, y las disposiciones anteriores à que estas se refieren, en lo que por ellas no han sido derogadas.

Mas téngase entendido que siempre y en todo caso queda expedito à la autoridad eclesiástica el derecho que le compete de juzgar y sentenciar para la imposición de las penas canónicas.

LEY III.—Ponit pœnam non credentium: vide 7. part. titul. de hæreticis.

TITULO IV.

DE LOS SIETE SACRAMENTOS DE LA SANTA EGLERIA (a).

Para conoscer à Dios, é ganar su amor, todo Christiano conviene que haya en sí dos cosas. La una, Fe Católica, que debe creer. La otra, los Sacramentos de Santa Iglesia, que debe recibir: que bien así como el alma é el cuerpo es home cumplido, é Jesu-Christo es home é Dios; así el que cree la Fe Católica, é recibe los Sacramentos de la Santa Iglesia, ha el nome de Christo, é es acabado Christiano. E pues que en el titulo ante deste fablamos de la Fe Católica, queremos decir en este, de los Sacramentos (1) de la Santa Iglesia, que son siete: porque destes conviene en todas guisas (2) que todo Christiano reciba (3) los cinco, podiéndolos haber. El primero dellos, é el Bautismo. El segundo, Confirmacion. El tercero, Penitencia. El cuarto, Comunión. El quinto, es la Uncion, que hacen à los enfermos quando tienen que son cerca de su fin. E los otros dos (4) son de voluntad, é non debe ser ninguno apremiado que los reciba, si non quisiere: é destes es uno Orden de Clerecia, é el otro Casamiento. E primeramente mostraremos porque son siete Sacramentos, é non pueden ser mas, nin menos. E que virtud han, é como se deben dar é recibir, é de todas las otras cosas que segund Santa Iglesia pertenescen à ellos. E que pena merescen los que yerran en darlos, ó en recibirlos, ó en non creerlos, así como deben.

(a) L. 1, tit. 1, lib. 1 del Ord. R.—L. 1, tit. 1, lib. 1 de la R. N.

El texto del código de las Partidas que ha publicado la Academia de la Historia, contiene en este título ciento veinte y nueve leyes, cuando el de Gregorio Lopez solo contiene setenta y tres. Considerada la edición de la Academia como la publicación de un documento, es la mas importante de todas, porque al verificarla tuvo presentes aquella sabia corporación escritos coetáneos